



## tendrils

Kateli:

"Der Text hat was Locker-Luftig-Zartes, was ich als angenehm empfinde, und behandelt mal wirklich eine originelle Spirale."

Das hat mich gefreut.

Zum öfters monierten Mix aus Englisch und Deutsch: Es sieht so aus, dass ich das in Zukunft öfters machen werde. Weil ich mich in beiden Sprachen bewege, und manchmal, wie hier, ist es für mich treffender und naheliegender, mich in einem Text in beiden herumzuwinden, weil ich mal die eine, mal die andere lautlich und inhaltlich passender finde in Relation zum Inhalt des jeweiligen Textes. Ich denke, das ist auch durchaus zeitgemäss akzeptabel.

Nehme mal diesen Kommentar von anderswolf, um auf Weiteres einzugehen

**Zitat:** Schöner Einstieg ("wie ein Kreis, der sich befreit hat"), der in diesem Dinggedicht über Erbsenranken aber den Kopf einer abwärtsgeneigten Spirale bildet: mit weiterschreitendem Gedicht gleitet der Text in Klischees ab ("wachsen sie in Raum und Zeit", "wechseln seelenvoll die Richtung", "zart wie Federn"), bringt inkonsequent eingesetzte Stolpersteine ("ilililil" bzw. "lililili") und endet unnachvollziehbar mit zwei englischen Zeilen, deren Fremdsprachlichkeit keinen Mehrwert bringt, sondern eher die Frage aufwirft, wie elastisch junge Erbsen wirklich sind. Weniger pauschale Abstraktion und mehr genaues Beschreiben könnten dem Gedicht die Lebendigkeit verleihen, die vielleicht mit den Stolpersteinen angedeutet werden sollte.

Ich habe die Klischees nicht gesehen. Für mich war das einfach Beschreibung von Fakten. Manche Spiralen haben Seelen, wie manche Korkenzieher. Wohinein man dann z.B. eine Nadel schieben kann. Die Federn sind mehrdeutig.

Dass ilililil und lililili als Stolpersteine angesehen wurden, verblüfft mich total. Echt. Gedacht war das als sprachliches und lautliches Bild der Spiralen von tendrillililils und der Umkehrung ihrer Drehrichtung. Lautmalerei nennt man es, glaube ich.

Weiß natürlich nicht, wer von euch schon mal junge Erbsen aus ihren Schoten gepult hat.

**Zitat:**

Lesen Sie [hier](#) die komplette Diskussion zu diesem Text ([PDF](#)).